

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 64 (1993)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GROSSE WÄSCHE VOLL IM GRIFF

Im Waschalltag von Hotels, Spitälern, Heimen und gewerblichen Wäschereien ist Schulthess nicht mehr wegzudenken. Denn da zählen: Dauerhafte Spitzenleistung. Gezielte Wäschepflege. Prompter Service. — Eben, waschechte Schweizer Qualität.

Die neuen, vollelektronisch gesteuerten Waschextraktoren USE 100E, 200E und 400E (für 10, 20 und 40 kg Fassungsvermögen) sind jeder Wäsche gewachsen. Sie überzeugen nicht nur mit optimalen Leistungsdaten, **ihre unbegrenzten Programmier-Möglichkeiten machen sie konkurrenz- und zeitlos.**



Wählen Sie zwischen:

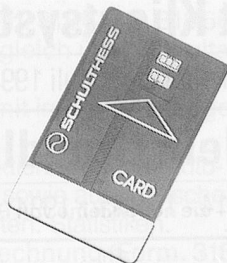
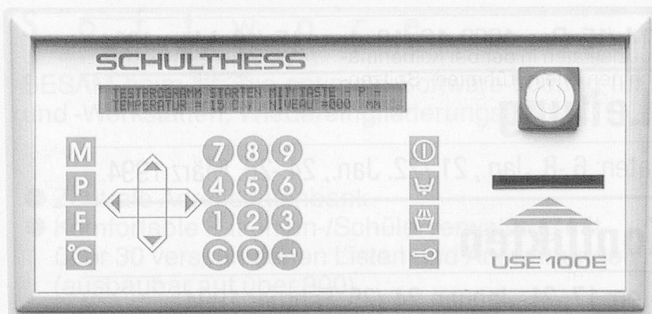
«**Karte zücken, Taste drücken!**», der einfachsten Bedienung der Welt. Hier sind alle Waschprogramme auf einer Chipkarte gespeichert und können durch Eingabe der entsprechenden Programmnummer gestartet werden. — Spezialprogramme für jedes Waschproblem gibt's bequem auf Karte.

Oder:

«**Freie Programmgestaltung**» für Wasch-Profis. Flexible Grundprogramme erlauben hier eine totale Einflussnahme auf den Waschprozess. Schnell und bedürfnisgerecht können Sie eigene Programme erstellen. Ein Textdisplay sagt klar, was zu tun ist.

Die Schulthess-Riesen sind für alles zu haben: Heissöl-, Heisswasser-, Dampf- oder Elektrobeheizung, Spülwasserrückgewinnung und externe Flüssigwaschmittelversorgung. Standardmässig ausgerüstet für Warm- und Weichwasseranschluss. — Reden Sie mit uns, kompetente Wäschereiplanung ist eine unserer Stärken.

Maschinenfabrik Schulthess AG, Landstrasse 37,  
8633 Wolfhausen, Telefon 055/37 51 11



**WEIL MORGEN HEUTE IST.**

# Programm 1993/94

---

## Das Burning-Out-Syndrom

Leitung: Heinz Mandlehr/Manfred Saile Daten: 8.-10. September, 13. Dezember 1993

---

## Clues. Zugänge zu Lösungen

Leitung: Georges A. Porret Daten: 24. September 1993, Wiederholung: 21. Januar 1994

---

## Sexuelle Ausbeutung von Mädchen und Frauen

Leitung: Susanne Eberle/Franziska Greber Daten: 23.-25. Sept., 12./13. Nov., 2.-4. Dez. 1993

---

## Was sind das für Männer?

Leitung: Manfred Saile Daten: 4./5. Oktober 1993

---

## Rassismus – Sexismus – Klassismus

Leitung: Anja Meulenbelt/Manfred Saile Daten: 1.-3. November 1993

---

## Sozialversicherungsrecht für Praktiker und Praktikerinnen

Leitung: Walter Ilg / Hans Schmidt Daten: 16./17. Nov., 14./15. Dez. 1993, 18./19. Jan., 15./16. März 1994

---

## Frauen und Leitung

Leitung: Karin Eisler-Stehrenberger/Franziska Greber Daten: 6.-8. Jan., 21./22. Jan., 24.-26. März 1994

---

## Umgang mit Konflikten

Leitung: PD Dr. Friedrich Glasl/Manfred Saile Daten: 17.-21. Januar, 24./25. Februar 1994

---

## Lösungsorientiertes Arbeiten mit Klientensystemen (LAKS)

Leitung: Georges A. Porret Daten: 3. Februar - 7. Juli 1994

---

## Das lösungsorientierte NLP-Modell: Grundlagenseminar

Leitung: Georges A. Porret Daten: 14.- 19. März 1994

---

Anmeldung und weitere Auskünfte:

Abteilung W+F, Schule für Soziale Arbeit, Rieterstrasse 6, Postfach, CH-8059 Zürich  
Telefon 01 / 201 47 55, Telefax 01 / 201 47 34





# bemag

## sissach

Basler Eisenmöbelfabrik AG

**Möbel und Einrichtungen  
für den Spital-, Pflege-,  
Schulungs-, Informatik-  
und Objektbereich.**

**BEMAG**

Verkauf und Ausstellung

Netzenstrasse 4

4450 Sissach

Tel. 061/971 40 66, Fax 061/971 50 67

Produktion und Verwaltung

Industriestrasse 22

4455 Zunzgen

Tel. 061/971 70 88, Fax 061/971 71 30



# SESAM<sup>®</sup>

S o f t w a r e

## Einfache Heimverwaltung mit SESAM-heim

SESAM-heim . . . die optimale Software-Lösung für die Administration in Sonderschulen, Behindertenheimen und -Werkstätten, Wiedereingliederungsstätten.

- Zentrale Adressdatenbank.
- Komfortable Patienten-/Schülerverwaltung mit über 30 verschiedenen Listen und Auswertungen (ausbaubar auf über 900).
- Leistungsverrechnung an IV, Kantone, Gemeinden, Eltern . . .
- Auswertungen gem. IV (Form. 318.644d, 318.661d)
- Statistiken mit Vorjahresvergleich über Schultage, Pflage tage und Leistungen.
- Leistungsartenverwaltung mit integrierter Lagerführungsmöglichkeit.
- Spendenverwaltung mit selektierbaren und automatischen Dankeschreiben sowie automatischem Verbuchen auf beliebige Konten. Statistiken.
- Lohnbuchhaltung mit IV-Abrechnung (Form. 318.666d).
- Finanzbuchhaltung wahlweise mit VSM- oder eigenem Kontenplan. Kostenstellen.
- Komfortable Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung.
- Einfache und komfortable Textverarbeitung.
- Umfangreiche Auftragsbearbeitung (Werkstattadministration).
- Elektronischer Zahlungsverkehr mit Diskette oder Telebanking für Debitoren-, Kreditoren- und Lohnbuchhaltung.
- Schnittstelle zu Windows-Textverarbeitung.
- Als Einplatzsystem auf PC oder im Netzwerk als Mehrplatzsystem.

**EDV-SERVICE BERTSCHI**

**SEDEL 334, 5724 Dürrenäsch**

**Telefon 064 54 30 04, Fax 064 54 36 13**

**Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsere Unterlagen:**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

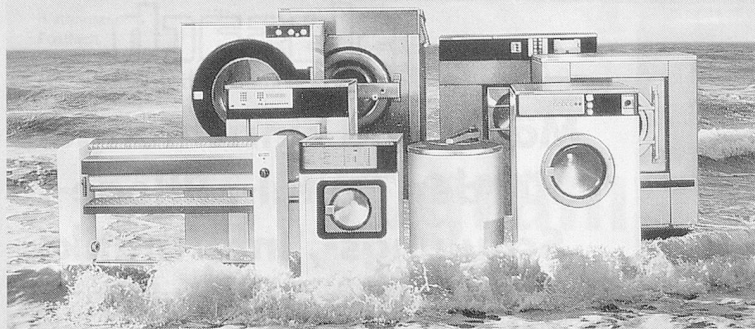
Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

# Das weltweit grösste Wäschereimaschinen- Programm



Für gewerbliche Wäschereien, Heime und Spitäler, Hotels und Gaststätten.

• für jeden Betrieb das passende Konzept • modernste Energiespar-Technologie • perfekte Verarbeitung • lange Lebensdauer • hervorragendes Preis/Leistungsverhältnis.  
Beratung, Planung, Ausführung, 24Stundenservice

## Electrolux

CLEIS WÄSCHEREITECHNIK

Bleichemattstr.33 5001 Aarau/ Tel 064 27 63 90/Fax 064 27 63 88  
Büro Lausanne: Tel 021 648 51 10

Ihr Problemlöser

## *Divina* of Switzerland

**Strapazierfähige Frotteewäsche**  
in attraktiven Farben

- Waschlappen
- Waschhandschuh
- Handtuch
- Duschtuch
- Badetuch
- Teppich

mit oder ohne Einwebung,  
koch- und chlorecht

«Divina of Switzerland»  
Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



## Alles für die Aufbahrung

- Kühlkatafalke (steckerfertig)
- div. Transportgeräte/Wagen
- Kerzen-, Karten-, Kranzstände usw.

**Scheidegger Friedhofbedarf AG**  
6206 Neuenkirch, Tel. 041 98 22 44  
Fax 041 98 35 44



**z. B.: PP Skandi**



entwickelt und fabriziert  
für Sie in der Schweiz

- NEU auch mit Relaxlift  
kaum sichtbar, Hub 23 cm
- einmalig wendig und schmal
- Breite nur 55 cm
- grosse Räder vorn oder hinten
- für Innen- oder Ausseneinsatz
- elegantes Design
- COMFORTSITZ MIT VIELEN  
VERSTELLMÖGLICHKEITEN  
AUF WUNSCH  
AUCH ELEKTRISCH

**Power Push AG**  
6064 Kerns · Telefon 041 - 60 96 66

# TRAG- FÄHIG IDEEN MIT FOLIEN

**Verpackungsfolien:** Schläuche, Halbschläuche, Flach-, Schutz- (Palette), Schrumpf-, Stretch-, Automatenfolien, **neu:** 3-Schicht-Coexfolie für Lebensmittel, Flüssigkeiten und Schüttgut.

**Baufolien:** Flach-, Abdeck-, Schutz-, Dampfbrems-, Dampfsperrfolien etc.

**Säcke/Beutel:** grosse, kleine in vielen Varianten, **neu:** Sternbodensack «VinoRex».

**Tragtaschen:** Schlaufen-, Griffloch-, Bügelgriff-, Zugband-, Kordel-Tragtaschen mit und ohne Aufdruck, **neu:** Oeko- Tragtasche aus Rezyklat mit bis zu 80% Siedlungsabfall.

**Kehrachtsäcke:** 17-120 lt, Oeko-, Kompost-, Sammelsäcke für Gewerbe, Gastronomie, Spitäler, Industrie, Haushalt etc.

**Agro-Folien:** grosse, kleine Tunnelfolien, Mulch-, Loch-, Abdeckfolien.

**Standard- und Spezial-Artikel**  
nach Kundenwunsch,  
grosses Lagersortiment.



VINORA AG, Holzwiesstrasse  
CH-8640 Rapperswil-Jona  
Tel. 055/20 41 11, Fax 055/20 42 59



## Das «Unternehmen» Heim – unsere Aufgabe

Probleme in der Betriebsführung?  
Schwache Ertragslage und grosser Kostendruck?

Oder einfach mal eine externe Beratung, um vergleichen zu können?

Wir verfügen über kein Patent-Rezept. Unser Leistungsausweis beinhaltet aber eine langjährige Erfahrung in der kompetenten Beratung und effizienten Betriebsführung öffentlicher sowie privater Heime.

Unser Angebot:

- Beratung bezüglich Konzept, Management, Ertragsstruktur, flexibler Stellenplanung, Controlling.
- Wir erledigen für Sie die Heimführung im Auftragsverhältnis.
- Durch Kauf oder Pacht übernehmen wir Ihr Heim.

Gerne stehen wir Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns einfach an:

**ALPA Management AG**

Ebnaterstr. 45, Postfach 440, 9630 Wattwil, Tel. 074 7 47 88

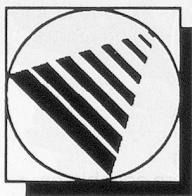
Wir bieten Hilfen an, die Schwestern und Pfleger körperlich entlasten:

**Duschenstühle, Badeeinrichtungen, Spezialwannen, Griffe sowie ein aus der Praxis für die Praxis entwickeltes Pflegelifter-System**



Nähere Informationen über unser umfangreiches Programm stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne zu.

**Sanex AG**, Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil  
Telefon 063 23 04 40, Telefax 063 23 04 41



**PATHOS**

Aktiengesellschaft  
für Unternehmensberatung  
Untere Kräzern 8 9015 St. Gallen  
Tel. 071/31 22 55, Fax 071/31 45 19

Für eine zeitlich begrenzte Vermietung suchen wir Sie als Mieterin eines

## Kur-Zentrums am Vierwaldstättersee

mit herrlicher Aussicht auf See und Bürgenstock, umgeben von einer wunderbaren Parklandschaft mit direktem Seeanschluss.

Die Liegenschaft teilt sich in verschiedene Trakte auf. Insgesamt stehen 65 Einzelzimmer und 16 Doppelzimmer, alle mit WC und Lavabo ausgestattet, diverse sanitäre Anlagen, Aufenthaltsraum, Cafeteria, Mensa für zirka 150 Personen und eine entsprechende Küche u.v.a. zur Verfügung.

Ausserdem bietet das Mietobjekt einen Bäderbereich sowie Gymnastik- und Hobbyräume.

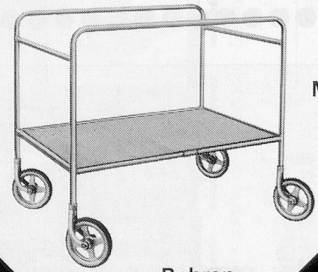
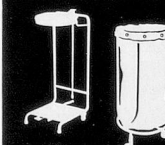
Haben Sie Interesse an diesem Objekt? So setzen Sie sich bitte mit Herrn F. Wiht in Verbindung.

- ☐ Geschirrabräumwagen
- ☐ Plateauwagen, Gastronorm
- ☐ Kannen-, Harassenrollis
- ☐ Schmutzwäschesammler
- ☐ Wäschetransportwagen
- ☐ fahrbare Kleiderständer
- ☐ Plattformwagen
- ☐ Putzdienstwagen
- ☐ Servierwagen
- ☐ Abfallsackrollis und -ständer
- ☐ Besuch, Fachberatung

**COSMOS**

**B. Schild & Co AG**  
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach 2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11

**Beispiele aus unserer Fabrikation**



**Bahrenwagen**

Mod. 501

Bitte senden Sie Gratis-Unterlagen für ☒ Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

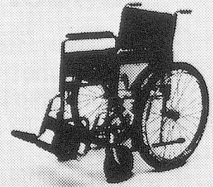
- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte
- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufgaben

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

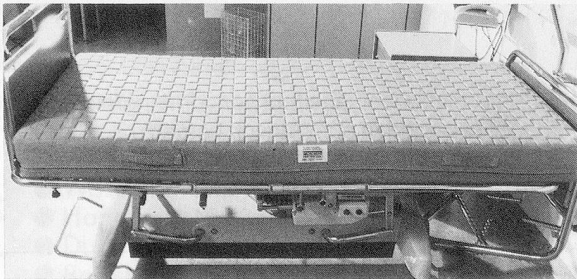
# Binder Rehab

Durisolstrasse 12  
5612 Villmergen  
Tel. 057 / 22 08 22



## Bessere Pflegebettmatratzen zum Beispiel:

- Hoco-Hospital-Supra: — die Solide, Angenehme!
- Hoco-Hospital-Lux: — die Altbewährte, Komfortable!
- Neu: Hoco-Fire-Resist & -Help \*) — schwerbrennbare Pflegebettmatratzen, \*) mit dieser können Sie Patienten sogar tragen und retten!



## Neuartige Anti-Dekubitusmatratzen:

Dekubitus ist EIN Problem – Liegebeschwerden das Andere! Deshalb besser die neuartigen Anti-Dekubitusmatratzen mit den vielen Vorteilen:

- Hoco-Soft: (viel luftdurchlässiger, dauerhafter, weniger Auflagedruck!)
- Hoco-Soft-Star: (+weicher, +bessere Durchlüftung und -Federung)

Spezialschäume für Lagerung, Wunddrainagen usw.  
Therapie- & Gymnastik: -Matten, -Keile, -Rollen, Polster usw.

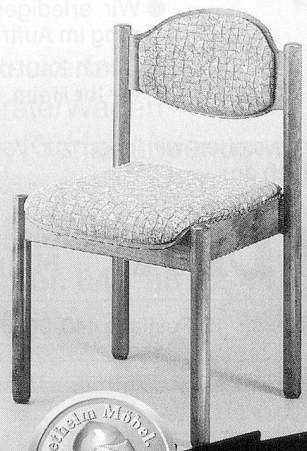


SCHAUMSTOFFE  
MOUSSES-FOAMS

CH-3510 Konolfingen  
Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

## Die Auswahl ist gross. Der Preis fair. diga

Rundstollen-Stapelstuhl  
Mod. 166 PLKH.  
Mit und ohne Armlehne  
lieferbar. Holzoberfläche  
alkoholfest, abriebfest  
und säurefest. Über  
Mengenrabatte informiert  
Sie Ihr Fachhändler oder  
Grossist.



Grossauswahl auf über 35'000 m2 Ausstellungsfläche!

8854 **Galggenen/SZ**  
Tel. 055/66 11 11  
Ausfahrt Lachen/SZ

4614 **Hägendorf/Olten**  
Tel. 062/46 26 41  
Industrie Ost

9532 **Rickenbach/Wil**  
Tel. 073/23 64 77  
neben Waro

6032 **Emmen/Luzern**  
Tel. 041/55 10 60  
Hasliring

1701 **Fribourg/Nord**  
Tel. 037/26 80 80  
Granges-Paccot

8600 **Dübendorf/ZH**  
Tel. 01/822 22 26  
Industrie Kriesbach

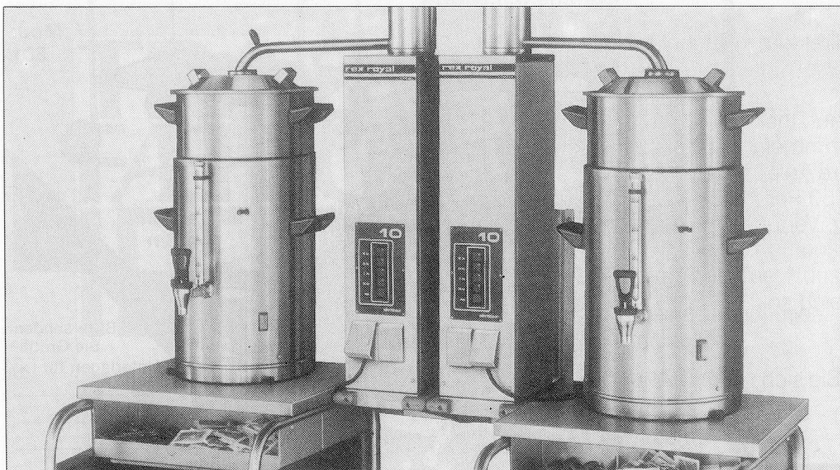
## rex-royal

### Kaffee-Brühanlagen für Brühmengen von 1-20 Liter

Tisch- und Wandmodelle für den mobilen Einsatz.

Weitere Informationen durch:

HGZ Maschinenbau AG  
8108 Dällikon-Zürich  
☎ 01 / 844 50 50



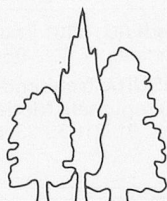


## DIE ALTERSARBEIT IM WANDEL: NEUE ANSPRÜCHE VERLANGEN NEUE LÖSUNGEN

Wir unterstützen Sie dabei im stationären und ambulanten Bereich durch:

- Beratung • Betriebsanalysen • Führung von Alters- und Pflegeheimen • Fort- und Weiterbildung • Hilfe in Krisensituationen

Rufen Sie uns an und verlangen Sie unsere Dokumentation!



**SENVIVO**

Sentivo AG, Dienstleistungen für das Alter,  
Stauffacherstrasse 106, 8004 Zürich,  
Telefon 01/291 51 21

Ein Unternehmen des SV-Service,  
Schweizer Verband Volksdienst

**räber**

Räber AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
Tel. 041/812131 Fax 041/812152

## Neue Erkenntnisse in der Ernährung!

*für Diabetiker, Linienbewusste, Umweltbewusste*

*In 100 gr unserer neuen Confiture für Diabetiker  
finden Sie 100 gr Früchte.*

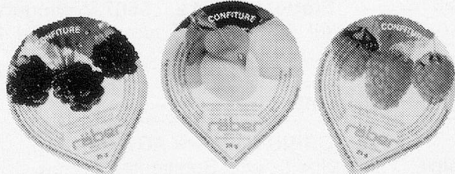
*Wir geben weder Kristall- noch Traubenzucker zur  
Confiture. Zum Nachsüssen verwenden wir ausschliesslich  
Fruchtzucker.*

*Künstliche Süsstoffe werden keine eingesetzt.  
Weder Saccharin, Aspartam noch Assugrin,  
nichts, aber auch gar nichts!*

*Wir geben weder Aromastoffe, noch Konservierungsmittel  
bei, auch Farbstoffe haben bei uns nichts zu suchen.*

*Das Resultat ist ein gesundes, natürliches Produkt, schonend  
hergestellt in kleinen Chargen.*

*Ein Diätprodukt mit 40% weniger Kalorien als eine normale  
Confiture.*



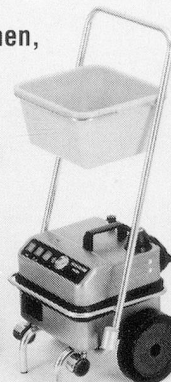
Confiture Distillier Dovins SA

**SONDI-vap  
PROFI**

**NEU**

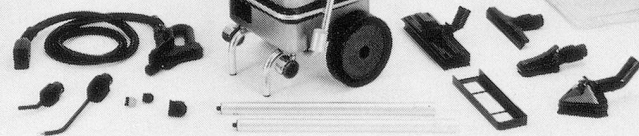
## Der Dampfdruck-Reiniger für den professionellen Einsatz

in Spitälern, Heimen,  
Schulen, Bädern  
der Hotellerie  
sowie der  
Lebensmittel- und  
Getränkebranche



Die exklusiven Vorteile  
des SONDI-vap PROFİ:

- Chromnickelstahl-Gehäuse
- Grosser Inox-Tank mit 4 Liter Nutzinhalt
- Druck: 4-5 bar
- Temperatur: 145°C
- Treppengeeignet
- Reichh. Standardzubehör
- Günstiger Preis
- Vorbildlicher Service

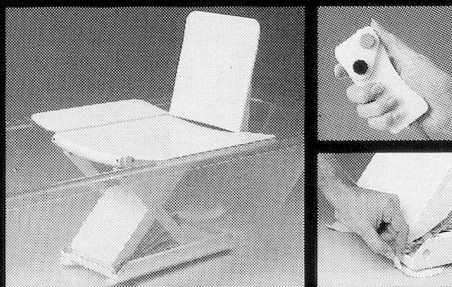


Eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb wird Sie überzeugen.  
Rufen Sie an, wir stehen zu Ihrer Verfügung.

**F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau, Tel. 071 52 11 44, Fax 071 52 23 28  
und über 200 offizielle Verkaufs- und Servicestellen

## Und plötzlich ist Baden ganz einfach:



MESSERLI-matic - Dank Unabhängigkeit mehr Badefreiheit.

## MESSERLI-matic.

Die absolute Neuheit im Bereich  
Badehilfen garantiert wieder  
sicheres, gefahrenfreies Baden.  
So einfach, dass Wannenbaden  
zum wohltuenden Spass wird. Ein-  
zigartiges schweizerisches Quali-  
tätsprodukt. Verlangen Sie noch  
heute detaillierte Unterlagen.  
Coupon einsenden oder anrufen.

Senden Sie mir bitte Unterlagen über den MESSERLI-matic.

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

**bimeda**

Bimeda AG, Kasernenstrasse 1  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 97 97

Coupon abtrennen und einsenden an:

**COUPON**